

Городская глазная больница имени В.А. и А. А. Алексеевых в Москве

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Г70

Г70 Городская глазная больница имени В.А. и А.А. Алексеевых в Москве / – М.: Книга по Требованию, 2023. – 41 с.

ISBN 978-5-519-97584-1

ISBN 978-5-519-97584-1

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ниці: предоставляется больнымъ безвозмездно), комната для дежурной фельдшерницы, уборная съ отдѣльными умывальными въ каждомъ отдѣленіи, ванная въ каждомъ отдѣленіи, и общая буфетная. Женское и мужское отдѣленія раздѣлены другъ отъ друга помѣщеніями для больной операціонной (см. табл.), которая совершенно изолирована отъ остальныхъ помѣщеній и къ которой примыкаютъ помѣщенія для перевязочной, служащей главн. образ. для стерилизаціи перевязочныхъ матеріаловъ и для подготовленія больныхъ къ операціямъ. — в. Въ полуподвальномъ очень свѣтломъ и сухомъ этажѣ (окна его находятся все выше горизонта) помѣщаются: довольно обширная лабораторія, цѣлесообразно устроенная для научныхъ занятій, кухня больничная съ примыкающими къ ней буфетной и столовой для прислуги больницы, отдѣльная кухня для служащихъ (экономки и фельдшерницъ) и для прислуги, четыре помѣщенія для фельдшерницъ (у каждой маленькая передняя, спальня и гостинная), помѣщеніе для экономки изъ 3 комнатъ, помѣщеніе для писаря (какъ у фельдшерницъ), двѣ комнаты для сидѣлокъ, три комнаты для мужской прислуги (истопникъ и два швейцара), затѣмъ большая кладовая для чистаго бѣлья, платья, одѣялъ и т. д., котельная для отопленія всего больничнаго корпуса и нѣсколько уборныхъ.

Б.) Жилой домъ (12 саж. длины, 7 саж. ширины и 4,16 саж. высоты) имѣетъ два жилыхъ этажа и подвальный этажъ для котельной, вентиляціонной и маленькихъ кладовыхъ; въ нижнемъ этажѣ помѣщаются двѣ квартиры для двухъ врачей больницы, изъ которыхъ каждая состоитъ изъ пяти комнатъ, ванной, кухни и т. д. и имѣетъ отдѣльный ходъ съ улицы, во второмъ этажѣ (безъ-этажѣ) помѣщается квартира директора (главнаго врача) въ 6 комнатъ съ принадлежностями и квартира въ три комнаты съ кухней и т. д. для смотрителя больницы.

В.) Корпусъ хозяйственныхъ построекъ (14 саж. длины, 4 саж. ширины и 5 арш. высоты) заключаетъ въ себѣ: помѣщеніе для двухъ дворниковъ, помѣщеніе для четырехъ человекъ мужской прислуги, прачечную, два большихъ сухихъ чердачныхъ помѣщенія для сушки бѣлья, помѣщеніе для сохраненія платяи

pour la stérilisation des matériaux et une autre pour préparer les malades aux opérations. — c. Dans le sous-sol, très clair et très sec, dont les fenêtres sont plus haut que la terre, se trouve un laboratoire aménagé pour les travaux scientifiques de l'hôpital, une cuisine pour les malades avec un buffet et une salle à manger pour le personnel, une cuisine pour la ménagère et les infirmières et une pour les serviteurs, quatre appartements pour les infirmières, ayant chacun une antichambre, une chambre à coucher et un salon, un logement de trois chambres pour la ménagère, un appartement pour l'écrivain (comme pour les infirmières), deux salles pour les garde-malades et les cuisinières, trois chambres pour les serviteurs (1 chauffeur et 2 suisses), une lingerie, un compartiment pour les chaudières destinées au chauffage de tout l'hôpital et enfin plusieurs cabinets d'aisance.

В.) Le bâtiment affecté aux logements des employés a 25,5 m. de long sur 15 de large et 9 de haut; il est à deux étages avec un sous-sol dans lequel se trouvent les chaudières, la chambre de ventilation et des caves sèches. Le rez de chaussée est partagé en deux appartements de cinq pièces chacun pour deux médecins avec une chambre de bains, une cuisine et une entrée particulière sur la rue; le premier étage est occupé par l'appartement du directeur (médecin en chef) avec six pièces etc. et celui de l'économe (3 pièces, cuisine etc.).

С.) Les communs. Ce corps de bâtiment, qui a 29 metr. de long sur 8,5 de large et 3,6 de haut, comprend le logement des deux portiers, celui des quatre serviteurs (hommes), la blanchisserie avec deux grands séchoirs, une salle pour ranger les vêtements des malades à leur entrée à l'hôpital, une

поступающихъ въ больницу лицъ (узельная), помѣщеніе для сохраненія грязнаго бѣлья стационарныхъ больныхъ (два послѣднихъ помѣщенія парочно приспособлены въ зданіи, отдаленномъ отъ собственно больничнаго корпуса), больничный погребъ, четыре сухихъ холодныхъ подвала и три погреба для врачей больницы.

Подъ больницу городомъ пожертвована площадь въ 800 квадр. сажень. Передъ больницей со стороны улицы устроены небольшой скверъ, а дворъ больницы превращенъ почти весь въ садъ.

Отопленіе больничнаго корпуса центральное водяное подъ низкимъ давленіемъ, для чего въ каждомъ изъ этихъ зданій имѣется по котлу, отопляемому нефтью, которая накачивается въ котельную изъ подземнаго бака, помѣщающагося на дворѣ больницы. Отопленіе и вентиляція устроены очень хорошо фирмой В. Г. Зальцескій и В. М. Чашинъ, причемъ ими при постройкѣ больницы сдѣлано еще пожертвованіе въ 5000 рублей. Въ больничномъ корпусѣ кромѣ водяного котла имѣется еще небольшой паровой котелъ съ низкимъ давленіемъ, который служить для отопленія большой операционной, для побуждательной тяги, для увлажненія воздуха въ вентиляционныхъ камерахъ, для нагреванія воды въ нѣкоторыхъ мѣстахъ и можетъ функционировать независимо отъ общаго отопленія. Особенно слѣдуетъ обратить вниманіе на устройство отопленія большой операционной, такъ какъ такое отопленіе въ настоящее время есть идеалъ того, чего можно достигнуть въ этомъ отношеніи для такихъ помѣщеній, какъ операционная. Въ стѣнахъ операционной оставлены углубленія, въ которыхъ проходятъ трубы отъ пароваго котла; эти углубленія съ помѣщающимися въ нихъ трубами заделаны подъ липо стѣны изразцами, такъ что изразцы, нагрѣтые находящимися подъ ними паровыми трубами, отдаютъ свое тепло въ операционную, представляютъ гладкую, почти зеркальную поверхность, которую легко содержать въ чистотѣ, и нагрѣваютъ воздухъ въ помѣщеніи очень равномерно и до желательной температуры, какъ показали трехлѣтній опытъ; для регулированія температуры устроены очень простыя и удобныя приспособленія.

chambre pour le linge sale des malades stationnaires (ces deux derniers locaux ont été séparés à dessein de l'hôpital proprement dit), une grande cave pour l'hôpital, quatre caves seches et trois caves pour les medecins de l'hôpital.

Le terrain occupé par l'hôpital et ses dépendances avec un jardin sur la rue a une superficie de 1700 m. ² et appartient à la ville; la cour a été transformée presque entièrement en jardin.

Le chauffage de l'hôpital et du bâtiment occupé par les employés est à l'eau à basse pression; chacun a sa chaudière propre chauffée au naphte qui est amené dans chaque foyer par des tuyaux venant d'un réservoir commun placé dans la cour. Le chauffage et la ventilation, qui ne laissent rien à désirer ont été installés par M. M. Zalesky et Tchaplina, qui ont fait don à l'hôpital, pendant la construction, d'une somme de 13,000 fr. Dans le bâtiment principal se trouve encore, indépendamment du calorifère, une petite chaudière à vapeur à basse pression destinée au chauffage de la salle d'opérations, à activer la ventilation, à donner à l'air dans les chambres de ventilation l'humidité nécessaire, à chauffer l'eau dans certains endroits et peut fonctionner séparément sans l'aide du calorifère. Le mode de chauffage de la salle d'opérations mérite une attention particulière, car c'est l'idéal de ce que l'on peut atteindre sous ce rapport pour les salles d'opérations. Dans la muraille de la salle régnent des enfoncements où sont posés à fleur des murs les tuyaux du calorifère communiquant à la chaudière à vapeur; ces derniers sont recouverts au niveau du mur par des carreaux de faïence de sorte que celui-ci présente une surface unie presque comme un miroir qu'il est très facile à tenir propre et donne à la pièce la température voulue, comme l'a prouvé l'expérience de trois années. La température peut être réglée par un simple mécanisme qui permet d'augmenter à volonté le courant de vapeur.

Дѣятельность больницы выражается въ призрѣніи и лѣченіи 72 *) (стационарныхъ) больныхъ (дѣтское отдѣленіе на 21 мѣсто, женское на 23, а мужское на 24, а кромѣ того четыре отдѣльныя палаты для платныхъ больныхъ), въ ежедневномъ приемѣ приходящихъ больныхъ, которыхъ ежедневно бываетъ отъ 150 до 250, а иногда и до 300 человекъ, въ выдачѣ имъ нужныхъ лѣкарствъ, въ матеріальной поддержкѣ нѣкоторыхъ больныхъ изъ суммъ, собранныхъ съ этою цѣлю, въ научной разработкѣ встрѣчающихся случаевъ, для чего устроена недавно лабораторія и т. д. **). Приемъ приходящихъ больныхъ, выдача имъ лѣкарствъ, содержаніе и лѣченіе (конечно и оперированіе) стационарныхъ больныхъ— все это дѣлается безвозмездно и плата берется только съ больныхъ, занимающихъ одну изъ четырехъ имѣющихся платныхъ коекъ больницы.

Въ теченіи трехъ лѣтъ съ открытія больницы, т. е. съ 17-го ноября 1900 года по 17-ое ноября 1903 года, было принято амбулаторныхъ больныхъ около 45000 человекъ, сдѣлавшихъ около 150000 посѣщеній, стационарныхъ больныхъ перемѣнялось около 2500 человекъ, операций въ амбулаторіи было произведено болѣе 3000, а въ стационарныхъ отдѣленіяхъ болѣе 2000. Изъ больницы было сдѣлано нѣсколько научныхъ сообщеній.

Штатъ больницы слѣдующій: директоръ, онъ же главный врачъ, три врача — ординатора, къ которымъ въ послѣднее время прибавился еще четвертый врачъ, провизоръ для заведыванія аптеки, четыре фельдшерицы, смотритель, экономка, писарь, одиннадцать сидѣлокъ, двѣ кухарки, два швейцара, два ламповщика, два истопника, изъ которыхъ одинъ слесарь, разсылный и два дворника.

Больница содержится городскимъ общественнымъ управленіемъ города Москвы и обходится содержаніе ея въ годъ болѣе 31000 рублей, причемъ городъ получаетъ съ больницы

*) Въ теченіи первыхъ двухъ лѣтъ было только 54 мѣста для стационарныхъ больныхъ. Только въ этомъ году число это было увеличено до 72.

**) Адельгеймъ предоставлялъ всемъ желающимъ пользоваться его богатой частной библиотекой.

L'hôpital donne asile à 72 malades stationnaires *) (21 enfants, 23 femmes et 24 hommes gratuits et 4 malades payants). Le dispensaire, ouvert tous les jours, reçoit journellement de 150 à 250 et même jusqu'à 300 malades; les malades ambulants reçoivent les médicaments nécessaires gratuitement; quelques uns reçoivent des secours prélevés sur les sommes spéciales à cet effet; les cas intéressants sous le rapport scientifique sont étudiés dans le laboratoire récemment installé etc **). La réception des malades ambulants est gratuite, de même que les médicaments, l'entretien des malades stationnaires et les soins (opérations etc) qu'ils reçoivent à l'hôpital; il n'y a de payants que ceux qui occupent une des quatre chambres à part.

Pendant trois ans, depuis l'ouverture de l'hôpital (17 novembr. 1900—17 nov. 1903), 45000 malades, avec 150000 visites, ont été traités dans le dispensaire, 2500 ont été stationnaires à l'hôpital, il a été fait plus de 3000 opérations dans le dispensaire et plus de 2000 aux malades stationnaires. Plusieurs communications scientifiques ont été faites par les médecins de l'hôpital.

L'état de l'hôpital comprend: un directeur — médecin en chef, trois médecins internes, auxquels on en a ajouté un quatrième cette année-ci, un pharmacien, quatre infirmières, un économe, une ménagère, un écrivain, onze garde-malades, deux suisses, deux lampistes, deux chauffeurs (un d'eux est en même temps serrurier), un courrier et deux portiers.

L'hôpital est entretenu aux frais de la ville de Moscou et son entretien annuel se monte à 81,000 francs; en revanche, la ville reçoit les intérêts du capital de 300,000 légué par la fon-

*) Pendant les deux premières années il n'y avait que 54 lits, ce nombre a été porté aujourd'hui à 72.

**) La grande bibliothèque de M. Adelheim était toujours à la disposition de ceux qui en avaient besoin.

слѣдующіе доходы: проценты съ неприкосновеннаго капитала В. А. Алексѣевой въ 125000 руб., т. е. 5343 р. 75 коп., плату съ четырехъ платныхъ коекъ, т. е. около 900 руб., другіе доходы, около 500—600 руб., такъ что больница обходится городу въ 25000 рублей въ годъ.

Въ теченіи всѣхъ трехъ лѣтъ существованія, съ самаго основанія ся, больницей заведывалъ первый директоръ и главный врачъ К. Л. Адельгеймъ, который однако въ виду недоразумѣній съ Совѣтомъ, Больницы отказался отъ дальнѣйшаго исполненія своихъ обязанностей, несмотря на то, что былъ съ согласія Городскаго Общественнаго Управленія назначенъ на эту должность пожизненно.

Москва, Декабрь 1903 г.

datrice B. Alexieff, environ 15000 fr., les revenus des quatre malades payants (2500 francs environ) et d'autres revenus encore (1000 francs), ainsi que l'hôpital coûte à la ville 65000 fr. environ par an.

Pendant les trois premières années (1900—1903) de la fondation, le D-r. Adelheim a été directeur et médecin en chef de l'hôpital, mais à la suite des malentendus avec le Conseil de l'hôpital et quoiqu'il fut nommé directeur à vie, il s'est vu obligé de refuser de remplir ces fonctions et a quitté l'établissement par lui créé.

Moscou, decembre 1903.





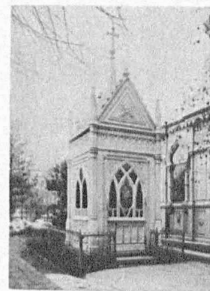
Домъ В. А. Алексѣевой.
La maison de M-me B. Alexejeff.



В. А. Алексѣева, основ. больницы.
B. Alexejeff, fondatrice de l'hôpital.



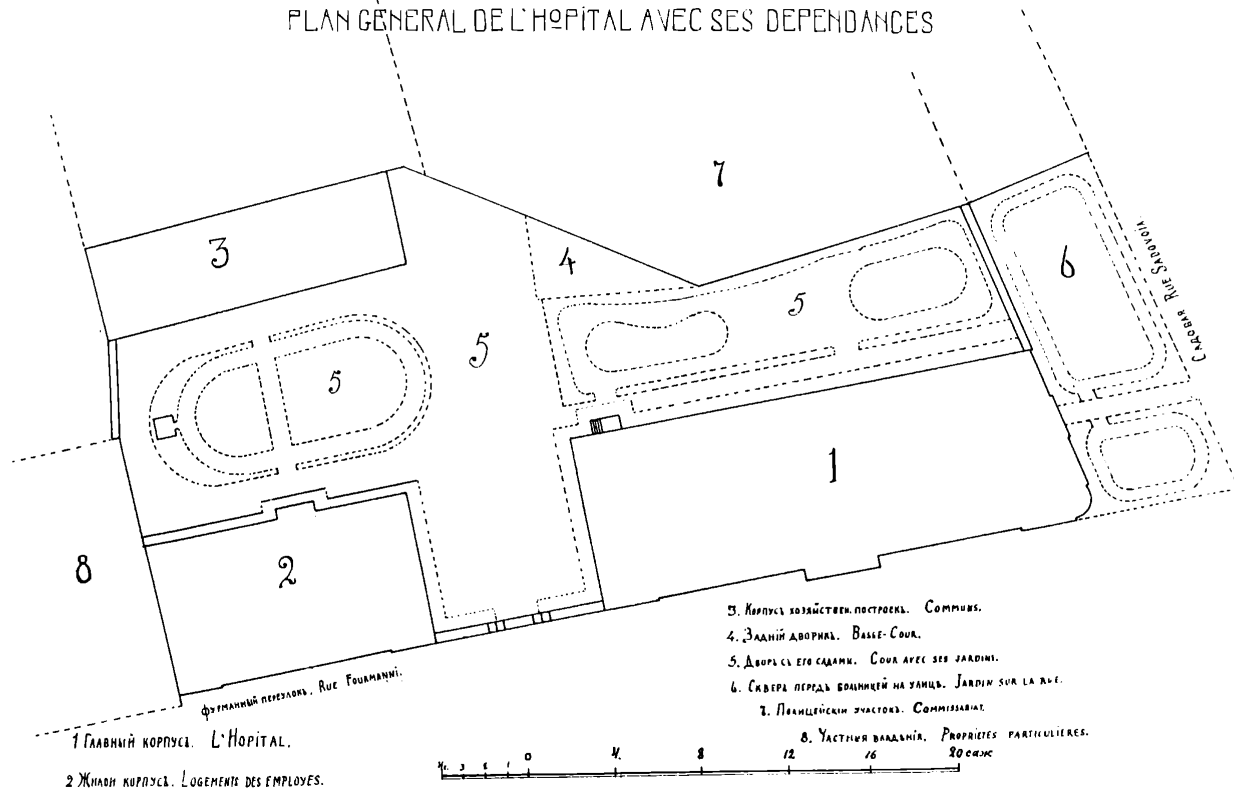
К. Я. Адельгеймъ.
C. Adelheim.



Могила В. А. Алексѣевой.
Le tombeau de M-me B. Alexejeff.



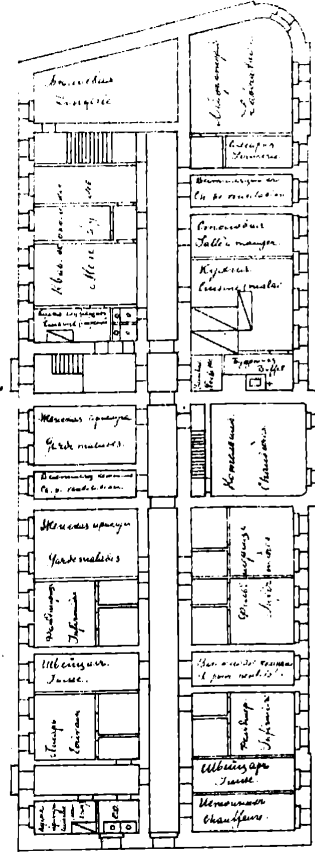
ПЛАНЪ ВЛАДЪНИИ БОЛЪНИЦЪ PLAN GÉNÉRAL DE L'HÔPITAL AVEC SES DÉPENDANCES



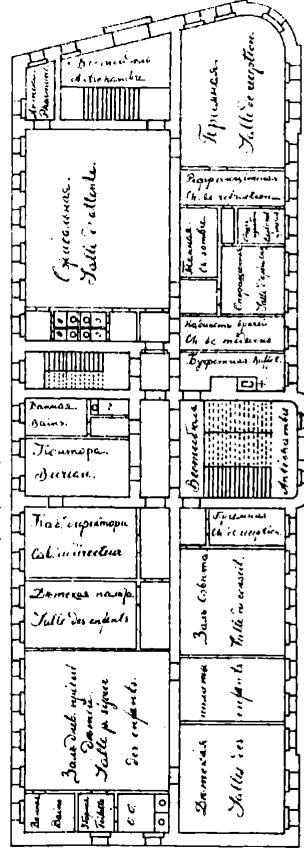
ПЛАН БОЛЬНИЧНОГО КОМПЛЕКСА

PLAN DE L'HÔPITAL

ПОЛУНОДВАНЬНИЙ СТРАЖЬ SOUS-SOL



1 СТРАЖЬ ENTRE-SOL.



2 СТРАЖЬ 1 ETAGE.

